

Évaluation de l'expression orale en langues et contrôle continu au lycée
Tronc commun et enseignement de spécialité
2020-2021

Dans le contexte de crise sanitaire que nous traversons, les évaluations communes de première et de terminale ont été annulées à titre exceptionnel pour l'année scolaire 2020-2021 et elles sont remplacées par une note dite de « contrôle continu » obtenue à partir des moyennes périodiques. Cette note de contrôle continu compte pour 5% de la note finale au baccalauréat pour la LVA et pour la LVB. Chaque enseignement de langues vivantes fait l'objet d'une évaluation à part entière. Le résultat des évaluations en enseignement technologique en LVA est compris dans la moyenne de LVA. Les notes de contrôle continu de la LVA et de la LVB participent donc directement à l'obtention du baccalauréat session 2021. Il est rappelé que les élèves doivent être évalués en prenant en compte le rang d'inscription de la langue au baccalauréat et les niveaux attendus afférents (B2 pour la LVA et B1 pour la LVB). De ce fait, l'évaluation - que ce soit en tronc commun ou en enseignement de spécialité - tout au long de l'année mérite d'être pensée en termes de fiabilité et de validité car elle joue un rôle spécifique pour l'obtention du baccalauréat.

Toutes les activités langagières doivent être travaillées et évaluées le plus régulièrement possible. On pourra cependant avantageusement garder la notion de progression envisagée en fonction du rythme des Epreuves Communes (EC) programmées mais non maintenues - à savoir, jouer avec des dominantes : la compréhension de l'oral, la compréhension de l'écrit, l'expression écrite, tout en gardant le fil rouge de l'expression orale. C'est précisément sur ce point qu'il apparaît nécessaire d'apporter des précisions et des pistes dans un souci de traitement équitable des élèves mais également de prise en compte pragmatique de la situation dans les lycées.

Le guide de l'évaluation (<https://eduscol.education.fr/2688/bac-2021-guide-de-l-evaluation>) de l'inspection générale mentionne, à la page 3 : "Pour l'expression orale, si l'on peut s'appuyer sur tous les outils numériques accessibles à ce jour, **un entretien individuel réalisé dans chacune des langues étudiées reste indispensable** pour évaluer la capacité des élèves à réagir et interagir dans les langues qu'ils apprennent."

La formule "un entretien individuel [...] reste indispensable" nécessite une explicitation. Si elle peut être entendue comme faisant référence à une épreuve type bac comme **modalité possible** d'évaluation sommative, il convient de l'envisager dans une logique qui va de l'entraînement par le biais d'évaluations formatives principalement en distanciel puis de valorisation formalisée des acquis par le biais d'évaluations sommatives de préférence en présentiel, tout en distinguant des attendus et contenus différents pour le tronc commun et pour les enseignements de spécialité.

Tronc commun

- ❖ Entraînement, évaluation formative : à privilégier sur le distanciel, en utilisant les outils numériques à disposition
 - Prise de parole en continu : enregistrement de fichiers audio ou interventions ponctuelles des élèves à distance

Exemples :

- demander aux élèves de s'entraîner à imiter : le site [mmmenglish.com](https://www.youtube.com/watch?v=T91p6pTPpSY) (<https://www.youtube.com/watch?v=T91p6pTPpSY>) propose des exercices d'imitation, par exemple à partir d'enregistrements de discours. Il y a parfois une publicité au milieu de la vidéo que l'on peut couper pour les élèves. Autre site : <https://rachelsenglish.com/imitation-exercise-500-days-summer/>

Une évaluation formative est possible en distanciel : les élèves s'enregistrent en lisant le script de la vidéo qu'ils ont eu en entraînement (les scripts doivent être courts, pas de lecture de plus d'1 minute car l'exercice est difficile sur la longueur)

- donner aux élèves des références de sites pour améliorer son accent : toujours sur le site mmmenglish qui est une très bonne introduction avec 5 "tips" : <https://www.youtube.com/watch?v=CdCKgQQWNv8> : Choose your accent - Vowel sounds - Schwa - Syllables stress - Linking sound avec possibilité ensuite de proposer des vidéos correspondant à chacun des "tips".

Evaluation possible en distanciel : lecture de mots, de phrases venant de ces vidéos et les élèves envoient leurs fichiers sons.

- entraîner les élèves à la PPC en classe et à la maison: analyse d'images et citations type bac fréquentes en classe, sous forme de rituels en début d'heure, ou prise de parole en continu à partir de mots clés tirés de la séquence ou de l'actualité ("*riots*", "*fake news*", "*Perseverance*" etc.) notés au tableau et les élèves en pairwork doivent parler le plus longtemps possible. Un feedback permettant à l'élève d'apporter des améliorations à sa prestation orale peut se faire à partir de la grille d'évaluation prévue pour l'expression orale.

- Interaction : dans le champ des possibles, mais cela se révèle difficile en distanciel consacré davantage aux activités langagières relevant de l'écrit.

- pour travailler l'expression orale en interaction, multiplier les activités en classe : il est possible d'utiliser tous les débuts d'heure de cours pour des rituels d'expression en binômes : discuter d'un sujet écrit au tableau / réagir à un court enregistrement ou vidéo / commenter ensemble une image, une citation etc. / s'interroger sur la leçon (librement ou à partir de mots clés imposés par le partenaire)

❖ Evaluation sommative : à privilégier en présentiel pour garantir la fiabilité de la production orale

- Tout type de présentation orale qui relève de pratiques habituelles de l'évaluation de l'oral en langue
- Eventuellement, une interrogation orale de type bac à partir de supports iconographiques ou citations en s'appuyant autant que faire se peut sur certains des sujets (EC3 temps 2) dont certains sont sur la BNS qui est en cours d'alimentation.

Dans le cas d'une interrogation orale de type bac:

L'interrogation orale peut être conduite par le professeur de la classe ou un autre professeur avec une durée maximale de 10 minutes en fonction de l'organisation retenue par l'établissement.

La note attribuée pour l'expression orale doit faire l'objet d'une pondération raisonnable par rapport aux évaluations des autres compétences langagières et aux autres évaluations de l'expression orale.

La grille d'évaluation prévue pour la partie expression orale de l'EC3 pourra servir de référence à la notation.

Enseignement de spécialité : LLCER anglais et LLCER anglais monde contemporain

En classe de première

Point de vigilance : Les sujets présents sur la BNS correspondent à l'ancienne mouture de l'épreuve, qui relevait de l'écrit initialement et qui, à partir de la session 2021 ne relève plus que de l'oral. Ils ont vocation à être utilisés pour l'entraînement à l'expression écrite dans le cadre de l'enseignement de spécialité mais pas pour l'entraînement en vue de l'épreuve orale désormais actée.

- ❖ Entraînement, évaluation formative en distanciel : enregistrement de fichiers audio ou interventions ponctuelles à distance relevant du type d'activités liées à la spécialité
- ❖ Evaluation sommative : à privilégier en présentiel
 - ➔ entretien à partir du dossier préparé par les élèves

En classe de terminale

- ❖ Entraînement, évaluation formative en distanciel : enregistrement de fichiers audio ou interventions ponctuelles à distance relevant du type d'activités liées à la spécialité.
- ❖ Evaluation sommative : à privilégier en présentiel
 - ➔ entretien, éventuellement de type bac, à partir du dossier préparé par les élèves

L'interrogation orale peut être conduite par le professeur de la classe ou un autre professeur avec une durée maximale de 20 minutes en fonction de l'organisation retenue par l'établissement.

La note attribuée pour l'expression orale doit faire l'objet d'une pondération raisonnable par rapport aux évaluations des autres compétences langagières et aux autres évaluations de l'expression orale.

La grille d'évaluation prévue pour la partie évaluation orale de l'épreuve de LLCER pourra servir de référence à la notation.

Si le choix est retenu par l'établissement d'organiser des oraux de type bac, il convient de privilégier l'épreuve orale de spécialité.

Nous restons à la disposition des équipes pour tout conseil d'enseignement à distance autour de la question de l'évaluation.

➔ Pour information, l'attestation du profil linguistique de l'élève adossé aux résultats des épreuves de LVA et LVB au baccalauréat est repoussée à la session 2022.

➔ Les dernières ressources disponibles sur Eduscol sont les suivantes :

<https://eduscol.education.fr/1684/programmes-et-ressources-en-langues-litteratures-et-cultures-etrangees-et-regionales-voie-gt>

Thématique : « Arts et débats d'idées » (terminale)

- Axe : « L'art qui fait débat » : [Art and consumerism](#)
- Focus : [l'écrit argumentatif](#)
- Focus : [les stratégies de débat](#)
- Focus : [le Grand oral](#)

Thématique : « Voyages, territoires, frontières » (terminale)

- Axe : « Ancrage et héritage » : [>From magic India to magic realism](#)
- Focus : [analyser et enrichir son expression écrite](#)
- Focus : la traduction 2 (*à venir*)

La dernière fiche « Focus : la traduction 2 » est en cours de maquettage.